

Zmluva so štátom 2015

Zmluva o spolupráci pri zaznamenávaní a vysielaní podujatia

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník a príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

ZMLUVNÉ STRANY

1.1

Rozhlas a televízia Slovenska

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu: XXXXXX

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej aj len „RTVS“)

a

1.2

Múzeum Slovenského národného povstania

sídlo: Kapitulská 23, 975 59 Banská Bystrica

štatutárny orgán: PhDr. Stanislav Mičev, PhD., generálny riaditeľ

IČO: 35986077

DIČ: 2021443556

IČ DPH: nie je platcom DPH

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu: XXXXXX

zápis: Zriaďovacia listina

(ďalej len „partner“)

Čl. 2

Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zázname a vysielaní priameho prenosu **“Pamäť v kameni“**.

Podujatie sa bude zaznamenávať celé s divákmi. Deň pred alebo v deň konania podujatia partner umožní podľa požiadaviek režiséra televízneho záznamu uskutočniť kamerové a technické skúšky. Termín konania podujatia a nakrúcania je **29. augusta 2015** - pred budovou Múzea SNP v Banskej Bystrici (ďalej len „podujatie“), pre výrobu zvukovo-obrazového záznamu z podujatia (ďalej len „záznam“) resp. audiovizuálneho diela z podujatia (ďalej len „AVD“) a vysielaní priameho prenosu /AVD; IDEC: **615-2510-0009-0000 „Pamäť v kameni“**.

2.2 RTVS podujatie zaznamená, vyrobí záznam /AVD a v priamom prenose odvysiela; s nasledovným časovým harmonogramom:

28. augusta 2015 – 13.00 – 17.00 inštalácia stavby, prenosovej techniky a svetiel

28. augusta 2015 - 17.00 - 20.00 zbiehačka, kamerové a technické skúšky

29. augusta 2015 - 21.00 – 21.56 hod. – výroba záznamu/AVD a priamy prenos z podujatia v súlade

s vysielacou štruktúrou RTVS

30. augusta 2015 - 8.00 – 12.00 hod. – likvidácia

2.2 Partner touto zmluvou poskytuje RTVS súhlas na vyhotovenie a použitie záznamu/AVD (čl.7 tejto zmluvy) vo vysielaní RTVS .

Čl. 3

Odmena a spôsob jej úhrady

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že partner poskytne súhlas na vyhotovenie záznamu/AVD a jeho vysielanie podľa tejto zmluvy (čl. 7 tejto zmluvy) bezodplatne.

Čl. 4

Povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Partner sa zaväzuje:

- 4.1.1 umožniť RTVS inštaláciu kamerovej, osvetľovacej a zvukovej techniky vrátane kamerových žeriavov podľa požiadavky režiséra a hlavného kameramana televízneho záznamu
- 4.1.2 umožniť vstup do priestorov konania podujatia na inštaláciu a svietiel a inštaláciu prenosovej a kamerovej a zvukovej techniky.
- 4.1.3 v súlade s ustanoveniami autorského zákona uzatvoriť licenčné zmluvy resp. riadne získať a vysporiadať majetkové práva autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb v súvislosti so zaznamenaním ich diel a umeleckých výkonov, resp. iných predmetov ochrany použitých v rámci podujatia a ich následným použitím/využitím spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy (čl. 7 tejto zmluvy);
- 4.1.4 v súlade s § 44 odsek 2 AZ zabezpečiť predchádzajúci písomný súhlas autorov a oprávnených osôb na spôsob použitia záznamu a s poskytnutím ich práv z Partnera na RTVS (čl. 7 tejto zmluvy);
- 4.1.5 Partner vyhlasuje, že riadne vysporiada majetkové práva autorov a výkonných umelcov a/alebo iných nositeľov práv (ďalej len „nositelia práv“) ktorých diela, umelecké výkony a/alebo iné predmety ochrany (ďalej len „predmety ochrany“) boli použité v rámci podujatia, a to na ich zaznamenanie s následnou výrobou záznamu /AVD s tým, že súhlas nositeľov práv bude zahŕňať možnosť vyselať záznam/AVD (vrátane predmetov ochrany) formou terestriálneho vysielania, káblového vysielania, satelitného vysielania, šírenie internetom a/alebo simultánnym vysielaním, v rozsahu podľa čl. 7 tejto zmluvy. Majetkové práva nositeľov práv Partner vysporiada tak, aby voči RTVS neboli uplatňované žiadne finančné, resp. iné nároky týchto nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v rozsahu podľa tejto zmluvy; Ak budú voči RTVS a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS, uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv a/alebo práv príbuzných s autorským právom, či oprávnené nároky tretích osôb, na vysporiadanie ktorých sa zaviazal partner, partner sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí RTVS v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené.
- 4.1.6 Poskytnúť archívne zábery z osláv otvorenia Múzea SNP v Banskej Bystrici a z osláv okrúhlych a iných výročí otvorenia Múzea SNP v Banskej Bystrici, ku ktorým vykonáva majetkové práva
- 4.1.7 Umožniť pripojenie a odber elektrickej energie pre prenosovú techniku počas skúšok výroby, a vysielania
- 4.1.8 Umožniť parkovanie vozidiel techniky v priestore konania podujatia.

- 4.2 RTVS sa zaväzuje:

- 4.2.1 na vlastné náklady podujatie zaznamenať a vyrobiť záznam/ AVD; RTVS nie je povinná záznam/AVD odvysielať;
- 4.2.2 dodržiavať predpisy požiarnej ochrany, bezpečnosti práce a ochrany zdravia počas príprav a pri zaznamenávaní podujatia;
- 4.2.3 odovzdať Partnerovi rozmnoženinu záznamu/AVD na DVD nosiči, a to výhradne na nekomerčné využitie
- 4.2.4 poskytnúť archívne zábery Archívu RTVS z osláv otvorenia Múzea SNP v Banskej Bystrici a z osláv okrúhlych a iných výročí otvorenia Múzea SNP v Banskej Bystrici
- 4.2.5 zabezpečiť na vlastné náklady technický personál potrebný počas prípravy a realizácie zaznamenávania

Čl. 5

Osobitné dojednania

- 5.1 Majetkové práva autora záznamu/AVD vykonáva RTVS; (tzn. RTVS je výrobcom prvého zvukovo-obrazového záznamu podujatia resp. originálu audiovizuálneho diela z podujatia s tým, že Partner je

oprávnený použiť/využiť záznam/AVD len na účely archivácie a časť záznamu/AVD môže použiť v rámci svojich prezentačno-propagačných aktivít, mimo použitia vysielaním.

- 5.2 V súvislosti s použitím časti záznamu/AVD na prezentáciu/propagáciu podľa bodu 5.1 sa Partner zaväzuje vysporiadať oprávnené nároky nositeľov za použitie (*realizáciu*) ich predmetov ochrany v rámci použitia časti záznamu/AVD v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pri zaznamenávaní podujatia
 - 5.3.1 Partner zabezpečuje organizačnú a obsahovú stránku podujatia pri dodržaní podmienok podľa tejto zmluvy,
 - 5.3.2 RTVS zabezpečuje technickú stránku zaznamenávania podujatia a výrobu záznamu/AVD.
- 5.4 Konaním za RTVS je poverená Mgr. Viera Okatá, ktorá bude za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak.
- 5.5 Konaním za Partnera je poverený PhDr. Stanislav Mičev, PhD., ktorý bude za Partnera riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak.
- 5.6 Partner je povinný bezodkladne po uzavretí tejto zmluvy poskytnúť RTVS všetky potrebné informácie týkajúce sa podujatia, vrátane dramaturgických informácií a informácií a podkladov nevyhnutných na vysielanie a zaznamenávanie podujatia.

Čl. 6

Označenie záznamu/AVD

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom označení záznamu/AVD:

- v úvodných titulkoch záznamu/ AVD bude uvedené:

„Rozhlas a televízia Slovenska uvádza ...“ alebo zvučka

- v záverečných titulkoch záznamu/ AVD bude uvedené:

V spolupráci s Múzeom Slovenského národného povstania v Banskej Bystrici

vyrobila

© RTVS

Rozhlas a televízia Slovenska

2015

Presné znenie záverečných titulkov bude špecifikované v titulkovej listine, Partner pred konaním podujatia dodá podklady titulkovej listiny RTVS.

Čl. 7

Licencia

- 7.1 Partner touto zmluvou poskytuje RTVS licenciu/sublicenciu k podujatiu resp. k predmetom ochrany použitým v rámci podujatia, a to na zaznamenanie podujatia – autorských a umeleckých výkonov a výrobu záznamu/AVD, ktorý môže RTVS použiť akýmkoľvek spôsobom použitia záznamu/AVD v zmysle Autorského zákona, najmä odvysielať neobmedzene a to formou terestriálneho vysielania, káblového vysielania, satelitného vysielania, šírenie internetom a/alebo simultánnym vysielaním bez časového a teritoriálneho obmedzenia,
 - 7.1.1 na vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
 - 7.1.2 na vysielanie priameho televízneho prenosu a repríz,
 - 7.1.3 na verejný prenos záznamu predmetov ochrany spôsobom podľa bodu 4.1.5. tejto zmluvy,
 - 7.1.4 na titulkovanie záznamu predmetov ochrany.
- 7.2 RTVS je v rámci rozsahu licencie podľa bodu 7.1 oprávnená použiť časti záznamu/AVD (*s predmetmi ochrany*) v rámci spravodajstva a dokumentaristiky a/alebo programových upútaviek a na tieto účely je oprávnená záznam/AVD (jeho časť) spracovať/upraviť, spojiť s iným dielom a/alebo zaradiť do súborného diela, a to bez množstevného, časového, teritoriálneho alebo iného vecného obmedzenia.
- 7.3 RTVS nie je oprávnená použiť záznam iným spôsobom, než je dohodnuté v tejto zmluve.

Čl. 8

Ochrana dôverných informácií

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si poskytnú v rámci rokovania a uzatvárania tejto zmluvy, ako aj informácie, ktoré si poskytnú, alebo ktoré inak vyplývajú pri plnení tejto zmluvy, považujú za dôverné a zostanú podľa ich vôle utajené a že tieto informácie neprezerajú tretej osobe a ani ich nepoužijú v rozpore s ich účelom pre svoje potreby, a to bez ohľadu na to, či dôjde k uzatvoreniu tejto zmluvy alebo nie. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva sa zverejňuje v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 8.2 Ustanovenia predchádzajúceho odseku sa nevzťahujú na prípady, kedy:
- 8.2.1 majú zmluvné strany tejto zmluvy opačnú povinnosť stanovenú zákonom a/alebo
 - 8.2.2 takéto informácie poskytnú osobám, ktoré majú zo zákona povinnosť mlčanlivosti alebo
 - 8.2.3 sa takéto informácie stanú verejne známymi, či dostupnými.

Čl. 9

Ďalšie dojednania zmluvných strán

- 9.1 Touto zmluvou sa nezakladá právnická osoba ani združenie podľa § 829 Občianskeho zákonníka.
- 9.2 Závazky zmluvných strán sa obmedzujú iba na záväzky výslovne touto zmluvou prevzaté.
- 9.3 Postúpenie akejkoľvek splatnej alebo nesplatnej pohľadávky, ktorá vyplynie z tejto zmluvy na tretiu osobu, je neprípustné.
- 9.4 Obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov na podujatí resp. v spojitosti s jeho použitím v rámci vysielania budú riešené separátnou zmluvou s Media RTVS. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS pre predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS. RTVS sa zaväzuje dať pokyny v prípade využitia komerčných prvkov diela v reklame tak, aby v súvislosti s dielom boli použité prvky, ktoré nebudú vo vzťahu k dielu dehonestujúce, urážlivé alebo iným nevhodným spôsobom nebudú znižovať umeleckú hodnotu diela.

Čl. 10

Záverečné ustanovenia

- 10.1 V časti výroby záznamu /AVD a jeho použitia sa uzatvára na čas trvania výkonu majetkových práv k AVD podľa tejto zmluvy (*výrobca záznamu/AVD*).
- 10.2 Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, predovšetkým ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 10.3 Zmeny a doplnky obsahu tejto zmluvy je možné robiť len po dohode zmluvných strán a formou písomných, číslovaných dodatkov, prehlásených za neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 10.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR
- 10.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zánik zmluvy sa nedotýka tých ustanovení tejto zmluvy, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy (*napr. ochrana autorských práv, právo na náhradu škody, ochrana dôverných informácií a pod.*).
- 10.6 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, každý s platnosťou originálu, pre každú zo zmluvných strán jedno vyhotovenie.
- 10.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali jej obsahu porozumeli, jeho význam zrejмый a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa

V Banskej Bystrici dňa

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska

.....
PhDr. Stanislav Mičev, PhD.
generálny riaditeľ
Múzeum Slovenského národného povstania